



## PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

Península, un año... 3 pesetas.  
Extranjero y Ultramar, un año... 6  
Número suelto, 10 céntimos de peseta; atrasado, 20 id. Se envían números de muestra gratis a quien los pida. A los caseros que lo pongan en la sala de lectura, se remitirá gratuitamente.

## REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

JACOMETREZO, 59, MADRID

La correspondencia debe dirigirse a Eduardo E. García.—Los autores son responsables de sus trabajos, los cuales deberán venir firmados.

## PUNTOS DE VENTA

MADRID: En los puestos de periódicos Puerta del Sol, 14; Alcalá, 47; Fuen-  
carra, 109, y Toledo, café Nacional.  
BARCELONA.—Sociedad La Cosmopolita Sadurn, 13, 2.º

SE PUBLICA LOS DÍAS 1.º Y 16 DE CADA MES

## LOMBROSO Y EL ESPIRITISMO

Tales propagandas y Congre-  
sos harán su efecto y habrá  
anuncios en las calles que  
digan:

«Escuelas de la cura»

«Se dan lecciones de demen-  
cia»

«El Imparcial, núm. 9134 Per-  
fil del día: Los Espiritistas»

Aunque me lo demuestren no  
lo creo.

Eso no puede ser, porque yo  
no me lo explico. Los imbeciles.

Estoy tan lejos de tener por  
inconveniente la confesión de la  
ignorancia propia, cuando real-  
mente la hay, que antes, el afec-  
tar que se sabe lo que se igno-  
ra, lo juzgo baxeza de animo; y  
esta baxeza es la que he llenado  
de infinita pazina inutil, no sólo  
los libros de Filosofía, mas tam-  
bien de otras Facultades. ¿No  
es impostura, ajena de todo  
hombre honesto, pretender como  
cierto lo dudoso, como claro lo  
oscuro, y por no confesar que  
ignora algo, señalar por causa  
de un efecto lo que para sí co-  
noce que no puede serlo?»

P. Feijóo Teatro Crítico, pa-  
gina 53. Tomo III, Madrid 1777.

No sé si es que acostumbrados los sabios a pensar de cierta determinada manera y a ver el mundo como ellos lo conciben; si es porque realmente creen que los hechos del llamado Espiritismo no merecen ocupar la atención, ó por temor al ridículo, lo cierto es, que antes de pronunciarse resueltamente en favor de la realidad de los fenómenos espiritistas, se miran mucho y procuran, como una salvaguardia para su nombre y fama, exponer á renglón seguido una teoría cualquiera, de carácter más ó menos científico, con la cual intentan explicarlos.

Olvidanse casi siempre que si reconocieran la impotencia en que se halla el hombre para dar la razón de las cosas, se mostrarían menos excépticos en presencia de los hechos, menos exigentes con las propias opiniones, menos desdenosos con las ajenas y más prudentes respecto de lo ignorado.

En otros tiempos, los hombres de ciencia tenían á gala el confesar lo que estudiaban, fueran cuales fuesen sus estudios; ¡hoy! hoy se necesita mucho valor para decir que se ha dedicado la atención al espiritismo, y que sus fenómenos son una realidad que no puede negarse. Y es porque los académicos, que piensan que la «Naturaleza» no puede hacer sino aquellas cosas de quienes comprendemos sus rumbos y sus pasos, como dice el P. Feijóo, y que ven en la ciencia un patrimonio que a ellos sólo pertenece, gritan, se enfurecen con el osado, y fulminan contra él rayo de indignación y le llaman loco, alucinado, etc., etc.

Laciencia—representada, desgraciadamente, por las academias—que, por la eterna ley del honor, según la frase de Thomson, tiene el deber de estudiarlo todo, es la primera en volver la espalda al espiritismo. «Los sabios, califican de absurdas las creencias sobre ciertos hechos cuando no se los explican, y echan su propia incapacidad sobre los demás, según la regla constante, que bien pudiera ser una ley psicológica de no con cesar nunca, sobre todo siendo profesor, que ignoran algo, se creen omniscientes», son dioses, siquiera la inmensa mayoría tengan los pies... y acaso la cabeza, de barro.

Ocorre generalmente que, al tratar de una ciencia nueva, suelen ser prudentes los sabios en el formular teorías é hipótesis, observan-

do antes, bien y durante mucho tiempo, los fenómenos cuya causa ó causas procuran conocer, y ajustando después la explicación al fenómeno y no éste á aquella: pues bien; precisamente lo inverso hacen esos mismos hombres cuando estudian las manifestaciones espiritistas. Les basta ver uno ó dos hechos de tal enomenología para creerse autorizados á buscar la causa en hipótesis, que llevan en sí porciones mayores ó menores de ciencia.

El Profesor Lombroso no conocia en el año de 1837, nada absolutamente de espiritismo:

«Datemi mille modi nuovi di concepire la materia—dice—ma, per carità, non datemi concepire gli spiriti delle especchiere e delle poltrone, nelle quale é cessata ogni vita organica, é quindi non é nemmeno probabile quella specie di vita che c'è nei vegetali e ricordatevi che con ciò ritorniamo al to-er, al Feticio. Con ciò non progrediamo, ma torniamo indietro.» (Studi sull' ipnotismo—pag. 67 3.ª ed.)

En este párrafo en que habla de *espíritus de butacas y espejos*—idea que á ningún espiritista se le ha ocurrido—demuestra su ignorancia respecto de los fenómenos y de la teoría.

Y el *santo horror* que le produce el espiritismo, como el concepto que forma de Schopenhauer (pág. 88-5.ª ed. de *L'uomo de genio*—Torino 1888) porque consue talas mesagiratorias, muestran á las claras que el profesor Lombroso tenía como signo de debilidad cerebral la creencia en las manifestaciones espiritistas, cuya realidad defiende hoy.

En 1888, escribíale yo desde Nápoles instándole á que hiciera conmigo el estudio de los fenómenos que produce Eusapia y se excusó alegando el temor de que los académicos se burlaran de él.

Pasan dos años: asiste á tres sesiones; ve algunos hechos, y á seguida—acaso imprudentemente—formula las teorías que cree pueden explicarlos, á diferencia del doctor Richet, que no emite ninguna, porque piensa que las manifestaciones observadas—y cuenta que las estudia hace tiempo—no son bastantes todavía.

En el terreno de los fenómenos espiritistas, todo el mundo se estima con derecho á intervenir, llevando casi siempre la idea preconcebida de descartar la posibilidad de la intervención *post-mortem* de alma, ó de lo que sea; y al exponer una teoría, van arrastrados por la moda actual que consiste en la originalidad.

La modestia parece que ha dejado de ser cualidad del hombre de ciencia de esta época: para parecer sabio es necesario no seguir las huellas de otro, es preciso crear algo, aunque sean disparates. Decir lo que otro haya dicho, es limitarse á una media ía intelectual que nadie acepta; y no parece sino que los sabios de hoy por una fatalidad, que bien pudiera ser ser otra ley psicológica están dispuestos á alejarse del camino fácil, imaginando sistemas que exigen muchos más esfuerzos, y buscando razonamientos más ó menos abstrusos, pero que escapan siempre a sentido común de vulgo; y cuando no es posible la originalidad, entonces se trae á colación lo que ya es viejo y se le remoja dándole nuevo aspecto ó simplemente cambiándole de nombre.

Esto último ha hecho el profesor Lombroso,

con su explicación *psiquiátrica*, que es la reunión de tres teorías ya conocidas y que por esto mismo no le pertenecen. La *transformación y proyección* de las fuerzas psíquicas; la *transmisión del pensamiento con el desdoblamiento cerebral*; y las *alucinaciones periódicas*. Todos los fenómenos que no caen dentro de estas tres explicaciones, no las admite el Sr. Lombroso.

Para el antropólogo italiano, Eusapia Palladino, como Home, Slade y otros mediums célebres, es una neurópata. Siendo niña, «ha sufrido un golpe que le produjo una herida tan profunda en el parietal izquierdo, que aún hoy el dedo se hunde; y desde entonces, padece ataques catalepticos, epilépticos, histéricos, que se reproducen principalmente durante los accesos medianímicos.»

Partiendo de esta base, sienta que para él «no tiene nada de inadmisible que en los histéricos como en los hipnóticos la parálisis de algunos centros motores cerebrales, dé origen ó contribuya poderosamente á la excitación de otros centros; que éstos produzcan fuerzas, que obedeciendo á la ley física de la transformación, se conviertan en luminosa, motriz, etc., y puedan dar lugar al curioso fenómeno de levantar una mesa sin contacto alguno, tirar de la barba, acariciar, dar golpes, que son las manifestaciones más comunes en estos casos.»

«Y si bien los movimientos espiritistas no tienen por intermediario el músculo, que es el medio ordinario de transmisión de los movimientos puede explicarse que el acto volitivo ó la fuerza cerebral se propague ó transmita por el éter, que es el medio que sirve de transmisión á las demás energías, lum nosa, eléctrica, etc.»

«La dificultad está en admitir que el cerebro sea el órgano del pensamiento, y que éste sea un movimiento; por lo demás, en física, se sabe que las fuerzas se transforman unas en otras, y que determinada fuerza motriz, se cambia en luminosa, calorífica, etcétera.»

En estos párrafos puede decirse que está encerrada la parte mecánica de la teoría del Sr. Lombroso. Antes de discutirla haré algunas observaciones.

El profesor italiano, parte del hecho de ser Eusapia una histérica, para sentar que todos los mediums lo son. Al llegar aquí, pienso que generaliza, faltando á las reglas de la lógica. No conoce más que á Eusapia y á otro mediums que no nombra; no ha visto á Home ni á Slade, ni á tantos otros que andan por el mundo y que producen fenómenos sorprendentes. Para afirmar que todos los mediums son histéricos, sería necesario que los hubiera visto y estudiado á todos. En buena lógica el profesor Lombroso no está autorizado, sino á afirmar que Eusapia es una neurópata; pero élla sola.

Haré notar que el profesor Richet, que ha examinado á la Palladino, no halló en ella nada de anormal. Yo creo, sin embargo, que la razón está de parte del antropólogo italiano; pues habiendo yo estudiado á Eusapia durante tres meses, puedo asegurar que es una histérica.

Pero aun dando esto por cierto, ¿cómo se compagina la idea anterior del Sr. Lombroso con la siguiente afirmación suya de «que los mediums escasean tanto, que apenas he visto dos en Italia», mien ras que ha estudiado cientos y cientos de histéricos?

Si la historia es una condición *sine qua non* de la mediumnidad, ¿cómo es tan limitada ésta, abundando tanto aquella?

Y precisando más el caso de Eusapia: la histeria determinada por la herida del parietal izquierdo, ¿no pudo ser una manifestación morbosa, independiente de la mediumnidad? En otros términos, ¿no pudo existir la mediumnidad antes que la histeria, y aparecer ésta por una causa cualquiera, y después coexistir ambas?

Afirmar, como lo hace el profesor Lombroso, que por la herida del parietal izquierdo, sea Eusapia neurópata y medium, equivaldría á afirmar, con igual derecho, que si en vez de haberse golpeado y herido la cabeza, se hubiese quedado tuerta, todos los tuertos por causa traumática, deberían ser mediums; esto, sin contar con otra cuestión. ¿Es el histérico causa de la mediumnidad, ó es el ejercicio de ésta, génesis de aquél? Mientras la ciencia no resuelva de modo categórico tal problema, creo que no es prudente hacer afirmaciones en un sentido ó en otro.

Además, el profesor Lombroso no peca, acaso por a codianza que tiene en su nombre de serio, cuando sustenta toda su teoría en una probabilidad:

«Eusapia presenta graves anomalías cerebrales, de las cuales deriva probablemente la interrupción de las funciones de ciertos centros encefálicos, al par que aumenta la de otros; de los centros motores, en particular.»

¿Cómo se atreve el profesor torinés á fundar una teoría en la *probabilidad ó verosimilitud* de un hecho? Y ya que habla de excitación de unos centros por la parálisis de otros y de la transformación y proyección de fuerzas; ¿por qué—y es lo menos que puede exigirsele—no señala cuáles sean esos centros que se excitan, y cuál es los que se paralizan?

Después de estas observaciones, demostraré cómo la parte mecánica de la hipótesis del profesor Lombroso, en lo que que puede tener de verdadera, ha sido ya expuesta por otros autores, y diré los fenómenos que por ella quedan explicarse.

M. ORTERO ACEVEDO.

## RÉPLICAS Á «EL BUEN SENTIDO»

Sr. Director de La Irradiación.

Distinguido hermano: Con esta fecha remito al Sr. Director de *El Buen Sentido* la carta que encarezco á usted se digne publicar, y literalmente dice:

«Hermano mío: A página 8), revista de Octubre, de que es usted Director, acabo de ver que se ocupa usted de mi escrito «El Presente Eterno»; lanzando á los lectores, como demostración del *buen sentido* de las *desatadas* calificaciones de usted, parte de un párrafo en que, además, á renglón segundo omite la preposición «de» con pleno conocimiento,



que no puede negársele, de que en el resto de ese párrafo y del escrito descansa la comprobación de lo que usted, así cercenado, se atreve á estampar y á ridiculizar con rudo ensañamiento.

Y se la echa usted de centinela; y ni aún deja paso á los suyos, y se la echa usted de Magister dixit; y arremete usted; nada menos que usted, ¡á LA IRRADIACIÓN...! Revista de Estudios Psicológicos de grandiosos vuelos, que pretende usted imitar, para que no se remontan mas allá de ciertas regiones que usted cree conocer y de buen grado impusiera...!!!

Hermano mío, hermano mío: El Espiritismo es progresivo, y esto lo dice todo; sed *Homerus aliquando dormiebat*.

No desdeñe usted fijarse más á fondo en aquella enseñanza de páginas 70 y 71 de la Revista de Barcelona del mes de Abril, dirigida por el Sr. Vizconde de Torres-Solanot; que suelta este se tor dar muy buenas lecciones. Y repase usted, también, la que dirigió el mismo señor en 1874, y sabrá que fui el primer adepto de Kardec en Galicia; y hoy miembro por gracia, de la S. T. á través de costosos sacrificios, que arrostraría hasta más allá de la pira inquisitorial.

Y, por Dios, Sr. Amigó, al considerarse usted, como yo le considero, una ilustración legítimamente reconocida, no se le oculte que le hacen muchísima sombra esos resabios de magistral presunción y de intolerancia, que, ajenos ya de una escuela de párvulos, habrán acarreado á usted sus disgustos, y acaso el lamentable estado también, que deploro, á que se contrae esa Revista de Barcelona en su número de este mes.

A la caballerosidad de usted más que al precepto legal, deberá un ejemplar de *El Buen Sentido*, en que conste la debida publicidad de esta carta y de todo ese mi escrito, donde solo aparece «valición» por «volición».

Más si usted no respondiese á este mi deseo, sabrá resignarse al silencio el que se despidió y se ofrece de usted su más humilde y afectísimo hermano

FLORENCIO POL.

Ordene 25 de Noviembre de 1892.

*El Ponos*, compendio ingenioso, filosófico-científico de la historia humana desde su infancia inconsciente hasta los progresos alcanzados en la época de su publicación, debido á la pluma y superior talento del difunto ingeniero, filósofo y escritor D. Melitón Martín, presenta las religiones místicas, que todas por su fin común se reducen á una, bajo el nombre de Pseuda y apodo de la *Vieja de cien carelas*, que utiliza según las circunstancias; siempre rebozada en su manto de absurdos misterios, con que procura debilitar los purísimos destellos de la verdad, que es la *Ciencia positiva absoluta*, y como tal, único é indiscutible Dios, creador del universo infinito.

Las religiones todas han nacido de ideas filosófico-científicas, más ó menos relativas ó acentuadas, según sus épocas, evocadas y obtenidas por la elucubración especulativa de profundos pensadores; y después mistificadas por inconsciencia ó mala fe de algunos de sus adeptos, haciéndolas objeto de bastardas explotaciones.

El sublime mártir del Gólgota, el Cristo no mistificado, el filósofo regenerador de las costumbres desmoralizadas por el santonismo religioso que erigió en semidioses á los poderosos tiranos, á trueque de que ellos, á su vez, apoyasen sus absurdas farsas, dividiendo con esto á la humanidad en castas, privilegiada una y desheredada otra: el Cristo verdadero, en fin, predicó la hermosa doctrina de libertad, igualdad y fraternidad humana, constituyendo en código de sana moral universal el sublime precepto de «al prójimo como á ti mismo»; suficiente en su observancia á realizar la caridad, atributo divino del Creador, que no impone ni necesita otro culto religioso que el trabajo, y rechaza inútiles é hipócritas misticismos, incompatibles con la verdad científica creadora.

El espiritismo verdadero es un progreso de la ciencia positiva, relativa, humana, y no puede hermanar con absurdos religiosos que se destruyen hoy al más mínimo contacto científico.

El Cristianismo Espiritista puede ser la careta de circunstancia con que Pseuda disfraza una nueva reforma para seguir im-

niéndose en las conciencias (que hoy tienden á emanciparse del absorbente cuanto oneroso yugo religioso), y continuar reinando en absoluto, como inteligencia suprema, á la que todas las demás tengan que someterse.

El director de *El Buen Sentido*, de Lérida, órgano del libre pensamiento cristiano, José Amigó y Pellicer, con una galantería y una modestia *sui generis*, más propia que de un verdadero espiritista, de un soberbio é intransigente santón de los que en todos tiempos han dicho y aún dicen, *esto es*, y sin discusión ni objeción de ninguna clase, tenía que ser aceptado, califica de disparates mis artículos *Ciencia Psíquica*, sin aducir más razones en comprobación de su aserto, que la de considerarlos él así.

Señor Amigó, para que su soberbia calificación pudiera prevalecer, debió subseguirle la justificación lógica y razonada. Usted no aduce otra que la fútil y baladí del *porque si*, hoy fuera de uso, principalmente en cuestiones filosófico-científicas, y sería ridículamente absurdo que se juzgase Pontífice infalible del Espiritismo para que los verdaderos adeptos de esta ciencia tomaran su apreciación como artículo de fe.

Yo no rehuyo la controversia; por el contrario, la solicito; porque pudiera estar equivocada y la luz que brotase de la discusión iluminaría, en tal caso, mi pobre inteligencia; pero sea la polémica lógica, racional, y por lo tanto convincente, y no reducida al pobrisimo y grosero argumento del *porque si*, con que el director de *El Buen Sentido* lo apedrea, en forma, por cierto, muy contraria á los principios de que tanto blasona.

Las buenas formas, Sr. Amigó y Pellicer, acentúan el buen sentido en la razón social que nos rige; por esto la educación se impone como precepto en la producción de nuestros hechos.

Basadas en ese principio preceptivo razonamos las personas delicadas, sin rebasar los límites convencionales; lo contrario es disculpar como putanes ignorantes que carecen de sentido común. *El Buen Sentido*, debe estar avergonzado del contrasentido en que ha incurrido su director, acaso sin darse cuenta.

Pero pasemos á otro punto.

En el principio de este artículo dejo sentada una hipótesis (semi-afirmación), y para no incurrir en la misma falta del Sr. Amigó y Pellicer, voy á dar las razones que mi pobre inteligencia me dicta para fundarla.

He dicho que el Cristianismo espiritista pudiera ser la nueva careta tras la que se oculta Pseuda, entidad religiosa que há tantos siglos trastorna la sociedad.

En una forma ó en otra, la farsa religiosa es el bá de la humanidad.

El bá es propio para impresionar á los niños; pero no á la razón consciente que en este siglo gradúa la inteligencia.

Aceptar los Evangelios es aceptar la tradición romana que en ellos se basa, y esa base carece de razón de ser por su negativa ciencia para el Espiritismo verdadero, que de la ciencia es un progreso.

Sesenta y cuatro Evangelios se presentaron en el Concilio de Nicea, celebrado trescientos veinticinco años después de la muerte de Jesús; sesenta y cuatro versiones contradictorias, que no probaban, por lo tanto, la verdad de sus diversas conclusiones, de cuya borrasca discusión nació la célebre frase de *se armó la de Dios es Cristo*.

El Cristianismo mistificado fué la base del Catolicismo, y uno y otro se derrumban por sí solos; porque destruyen las leyes naturales, reflejos de las divinas, convirtiendo á Dios en mero mortal que al establecerlas no supo lo que se hacía, é incurrió en una equivocación que tuvo que reformar, mandándonos á Cristo en modo sobrenatural, y, por lo tanto, extralegalmente; lo cual constituye á Dios en fundamento ilegal, que condena la legalidad que el mismo impuso como precepto ineludible.

¿No es esto un contrasentido que destruye el Cristianismo evangélico en la fuerza justa de la Omnisciencia absoluta? ¿No es ese Cristianismo la perturbación obligada de las conciencias, que no saben á qué atenerse en el cumplimiento de la ley genérica que se impone en la naturaleza como fuerza legal de la procreación? Es indudable; luego el Cristianismo espiritista, informando en el Evangelio, dándonos como bandera al mismo Cristo mistificado por su absurdo principio, es Pseuda con nueva careta que no le cubre la punta de la oreja, y se le ve de lejos.

¡Espiritistas, alerta! ¡Alerta, Sr. Amigó y Pellicer! El jesuitismo lo invade todo. Os creo en un lamentable estado de inconsciencia en la ciencia espírita, y acaso por eso con la mejor buena fe, seáis víctimas é instrumentos á la vez de los sutiles y encubiertos amaños jesuíticos.

Pero prosigamos nuestras deducciones de sana y racional lógica.

CONCEPCIÓN CASTILLA DE REBOLLO.

(Se continuará.)

## CARTA ABIERTA

Tarrazá 7 de Diciembre de 1892.

Sr. Director de LA IRRADIACIÓN:

Mi muy distinguido hermano en creencias: Antes de todo, debo darle á usted gracias anticipadas por el párrafo que inserta usted al pié de la carta que publicó en el número 19 de su ilustrado periódico, y firmada por el Sr. M. C. de Barcelona, en el cual se dice: «Con sumo gusto publicamos la anterior carta, porque nuestro principal fin es que se esclarezcan los hechos y quede en su puesto la verdad.»

Esto mismo es lo que nos interesa; que la verdad, que es clara como la luz, quede intachable en el lugar que le corresponde.

En su carta está el Sr. M. C. muy lejos de refutar ni contradecir en lo más mínimo cuanto dejó sentado en mi artículo titulado «Algo sobre espiritismo» contentándose con decir: *que en mi alma la idea de una venganza y que debiera aparecer gratitud por parte del firmante.*

En cuanto á la idea de *venganza*, sepa el autor de la carta que ha vertido una expresión que no es moral que la dirija á un sujeto que ningún mal le ha hecho; y en cuanto á lo de *gratitud*, tampoco está en lo justo, porque él no sabe si tengo ó no beneficios recibidos del sujeto motivo del artículo en cuestión. El Sr. M. C. ha obrado muy de ligero en este asunto, lo mismo que cuando dice en otro párrafo: *Gauguís habrá sido sorprendido por alguna mala interpretación; no señor, no; cuando extiendo mi firma en un escrito, es porque tengo las pruebas de lo que digo, y la verdad no se niega ni se encubre por nada ni para nadie, mayormente tratando de defender del escándalo la doctrina espiritista. Todos aquellos que pretenden apoyar una personalidad que perjudique nuestro ideal filosófico, no son otra cosa que hipócritas semejantes á los sectarios de las religiones positivas, que ocultan los defectos que afien su culto.*

A continuación, añade el autor de la carta: *El espiritismo no es tal, sino un verdadero amigo de practicar las virtudes que el Espiritismo enseña. ¡Cuántos y cuantos pobres encuenran en él más que á un filántropo, un hermano!*

Estas virtudes Sr. M. C. no las comprendo; ¿quiere usted decirme si el sacrificio y la ambición son hermanos gemelos? ¿si la caridad y el egoísmo son sinónimos?

Nos demuestra y nos dice el Sr. M. C. que aquel fabricante se gastó 6,000 duros para levantar un Centro Espiritista en Tarrazá, sin pedir un céntimo de alquiler. En esto hay algunas exageraciones por parte del autor de la carta, y sepa que lo exagerado resulta siempre ridículo. Aquel sujeto que tanto pretende entronizar, edificó una casa para su vivienda, con sus salas y habitaciones, su jardín, almacén y otras dependencias; y el local que ocupa el centro es un piso que forma una grande sala solamente, con las paredes blanqueadas, y los balcones respectivos.

No negaremos que dicho edificio en conjunto cueste seis mil duros, pero debemos decir que las comodidades que el mismo reúne sirven para su dueño, en cuanto al local del Centro no vale la sexta parte.

Referente á lo que dice el Sr. M. C. *sin pedir un céntimo de alquiler*, le diremos: pedir ó sin pedir, lo propio es cobrar. Pasaron año y medio que la mayoría de los socios no supieron que el alquiler se pagase, confiados en lo que se había publicado por la prensa; mas, por último, supieron que se pagaban cincuenta duros anuales por alquiler del Centro sin que le junta les hubiese manifestado tal asunto. Presente el Sr. M. C. el estado de cuentas del Centro durante los años que ocupa el local, y veremos si las cuentas de los socios se invirtieron en pago del alquiler, ó de lo contrario nos dirá en qué se ha empleado dicho valor.

Aconsejamos al Sr. M. C. que no pudiendo

contradecir ni refutar lo que insertamos, pues que la verdad es clara, no busque subterfugios ni sofismas, porque deja los hechos más complicados.

Repetimos lo del artículo *Guardamos algo en cartera*, y la paciencia y la tinta no las concluiremos.

BUENAVENTURA GAUGUÉS.

## REDENCION Y EXPIACION

Se ha dicho recientemente por un talento privilegiado en las ilustradas columnas de LA IRRADIACIÓN:

«Para el verdadero espiritista, no existe infierno; no existe purgatorio, uno y otro serían incompatibles con la justicia Divina. Las leyes naturales todo lo prevén, porque la Divina omnisciencia todo lo prevé al dar vida á su creación. De aquí, pues, que donde allí mismo se comete una falta, se recoge, como consecuencia natural, la dolorosa impresión del castigo, tan acerba al desencarnar el espíritu, que baste á rehabilitarlo. es por lo tanto un absurdo creer, que venimos de nuevo á este mundo ú otro, á purgar defectos de anteriores encarnaciones.»

Y preguntamos:

1.º Si donde allí mismo (en la tierra, por ejemplo) se comete una falta, allí mismo se recoge la dolorosa impresión del castigo, ¿qué objeto educativo ó moralizador entraña en una vida ultra-terrestre, otra nueva y dolorosa impresión del castigo, la tan acerba al desencarnar el espíritu que baste á rehabilitarlo?

2.º Si es un absurdo creer que venimos de nuevo á este mundo ú otro á purgar defectos de anteriores encarnaciones, ¿qué explicación racional cabe dar, al infinito número de ciegos, paralíticos, idiotas, cretinos y convulsivos de nacimiento?

3.º ¿Por qué vemos también á niños que al nacer traen consigo la astucia, la falsedad, la perfidia y hasta los instintos del robo y el asesinato?

4.º Si con nosotros traemos las ideas innatas de nuestro progreso intelectual en ciencias, poesía, música, pintura, etc., etc., ¿por qué no hemos de traer también y en primer término las de nuestro progreso moral?

5.º Si el espíritu se rehabilita al desencarnar y no venimos á purgar defectos de anteriores encarnaciones, ¿por qué y para qué revelamos ya desde la infancia, las pasiones que inconscientemente nos dominan y que más ó menos atenuadas arrastramos hasta la tumba?

6.º Si el espíritu se rehabilita en el espacio y no purgamos defectos de anteriores existencias, ¿cómo nos encontramos hoy todavía á muchísimos grados bajo cero de progreso moral colectivo, con relación á los primitivos tiempos patriarcales?

7.º Si á medida que el espíritu se rehabilita, se desmaterializa, ¿cómo vivimos aún en una sociedad eminentemente materialista?

8.º Si los espíritus se rehabilitan en ultratumba, si no vienen á purgar defectos de encarnaciones anteriores, ¿por qué también reina aún entre nosotros la falta de caridad, egoísmo y la ambición aparentemente, dulcificados por las costumbres en todos los grados y jerarquías, y no transigen las clases acomodadas con su codicia y el obrero con su miseria?

### Nuestra opinión.

Nosotros entendemos:

1.º Que sólo es juez competente para conocer el delito, el del lugar en donde éste se cometió; y pues el hombre (juez y reo) en cuerpo y alma delinquirió en la tierra, en cuerpo y alma debe en ella sufrir la pena.

2.º O lo que es lo mismo, «que siendo la experiencia objetiva la causa de los conocimientos del espíritu, tiene éste indispensablemente que adquirirla en existencias orgánicas, porque el ser que tiene la experiencia de la desgracia, la compra con su estado y lo reconoce en su valor. ¿Fue intolerante? ¿Desahonró? ¿Hirió? ¿Negó la caridad? ¿Calumnió? ¿Robó? ¿Asesinó? Pues en nuevas existencias orgánicas sufrirá cuanto hizo sufrir á los demás, no por el mero capricho de que sufra, puesto que sus sufrimientos no evitan los que sus víctimas padecieron, y sería un castigo sin fruto, cruel é inhumano, sino para que teniendo la experiencia de los sufrimientos que produjo, los sienta, los conozca, los conserve y los evite en lo sucesivo, moralizándose y perfeccionándose por su propia convicción, por su propio deseo, por su propia



voluntad (González Soriano: *El Espiritismo es la filosofía*); y

3.º Que el espíritu no se rehabilita en el espacio, no se purifica allí por *acerba que sea la dolorosa impresión del castigo*; allí no puede ni debe existir, en nuestro concepto, más *rehabilitación* que el martirio que produce el recuerdo de sus hechos criminales; la desesperación de no poder satisfacer las necesidades que siente; la inmensa mortificación de encontrarse rodeado de acreedores que reclaman y de víctimas que amenazan hasta que con la eternidad por tiempo, el infinito por espacio y el dolor por patrimonio, brote en él el arrepentimiento, único camino, rehabilitación única que le invita a imponerse contrito una nueva reencarnación, para purgar sus faltas y adquirir las perfecciones que en otras existencias menospreció.

La redención, el arrepentimiento, *allá*; la expiación, la rehabilitación, *acá*.

Alcoy y Diciembre 1892.

LÁZARO MASCARELL.

## EN HONOR DE COLAVIDA

Barcelona 5 de Diciembre de 1892.

Sr. D. Eduardo E. García.

Mi distinguido amigo y hermano: Como estaba anunciado, ayer tuvo efecto la fiesta solemnemente dedicada al inolvidable José María Fernández Colavida, en el cuarto aniversario de su desencarnación, fiesta que desde el primer aniversario se viene repitiendo todos los años.

Por la mañana, un buen número de espiritistas nos reunimos ante la tumba de Fernández, y a las once dió principio el acto.

El amigo José C. Fernández, administrador y propietario de *la Revista de Estudios Psicológicos*, y además sobrino del héroe de la fiesta, expuso, como secretario de la comisión, el significado del acto que se estaba celebrando y excusó la ausencia del Vizconde de Torres-Solanot, quien el viernes abrigaba todavía la esperanza de poder asistir a la fiesta, confiando vencer ciertos obstáculos que no pudo, leyendo, al efecto, un telegrama en que así lo manifestaba, y encargando saludara en su nombre a los espiritistas.

Le seguí yo en el uso de la palabra, y creí demostrar que la gratitud hacia el que tanto hizo por el Espiritismo y el amor a nuestras creencias, nos imponían el deber de repetir anualmente semejantes actos, que en adelante no debían tener por objeto honrar sólo la memoria de Fernández, sino de cuantos espiritistas desencarnaron, y, al efecto, dediqué un recuerdo a un humilde y virtuoso enfermero del hospital, llamado Torres, a Juan Rafecas, al General La Calle, a Pujadas y a Juan Farrés, todos espiritistas dignos que se distinguieron notablemente, cada uno en su esfera respectiva, en la propaganda y práctica de nuestros sublimes y redentores ideales, y que descansan sus restos en el recinto libre del cementerio de S. O. Me detuve algo más en Fernández y en Farrés (1), porque el primero (pues que yo hablaba en representación de *La Cosmopolita*) prestó grandes servicios con sus consejos a la sociedad que tengo la honra de presidir, en su primera época, ó sea por los años 83 y 84 que ya existía, y recordé que entonces cesó de trabajar esta sociedad como tal, para llevar sus miembros todos sus esfuerzos al fomento del *Montepío de Jesús de Nazareno*, compuesto exclusivamente de espiritistas y para propagar el Espiritismo, fundado por Fernández, y más tarde estos elementos ayudaron a fundar el *Centro Barcelonés de Estudios Psicológicos*, é hicieron cuanto pudieron para el enaltecimiento de este Centro, hasta que la comisión encargada de custodiar el sello y enseres de *La Cosmopolita*, creyó llegado el momento de reorganizar la Sociedad, tarea llevada a cabo recientemente. Hice algunas consideraciones respecto a los beneficios que obtenía el Espiritismo con la manifestación al cementerio, tanto por la propaganda que se hacía, cuanto por el bien que este acto podía reportar a los mismos espiritistas poco desmaterializados y que vagan en torno de las sepulturas, acto que sabrían aprovechar los espíritus de luz para que la alcancen los que pudiéramos llamar ciegos del espacio. Terminaré haciendo votos porque de año en año aumente el entusiasmo y quede este aniversario como una fiesta dedi-

cada a todos los espiritistas desencarnados.

D. Pedro Bosch, miembro de la Sociedad Teosófica, leyó dos magníficos trabajos alusivos al acto, el primero del Sr. Roviralta, y el segundo a nombre de varios teosofistas. Dedicó también en ellos un sentido recuerdo al malogrado Francisco de Montoliu, presidente del grupo teosofista de Barcelona.

Amalia Domingo leyó una inspirada poesía dedicada a Fernández.

El ilustrado estudiante de la facultad de Medicina, mi querido amigo y hermano José Cembrano, hizo las delicias de los congregados con un bello discurso, tanto en la forma como en el fondo. Hizo atinadas consideraciones y estableció comparaciones entre los templos de piedra de los católicos, que en aquella misma hora cobijaban a los fieles, y nuestro templo de la naturaleza, todo esto por medio de poéticas imágenes, y repasando en la historia eclesiástica y profana los acontecimientos más culminantes, notó el contraste que ofrecen las ideas y los actos del catolicismo con las ideas modernas y los actos de sus partidarios. Hizo, además, grandes elogios de la Calle y de Fernández, señalando lo más culminante de la vida de ambos.

En la tumba de Fernández, en la de Farrés y en la de la Calle, se depositaron algunas coronas y flores.

Serían más de las doce cuando nos retiramos del cementerio, sumamente satisfechos de la manifestación que acabamos de celebrar.

Por la tarde tuvo lugar en el círculo *La Buena Nueva*, de la vecina villa de Gracia, una sesión necrológica, en la que hablamos Moreno Acosta, Quintín López Casanovas, José María López, Vives y yo; y las señoritas Vila, del Centro *Aurora*, de Sabadell, Concha Llach y Amalia Domingo.

Moreno Acosta dirigió un recuerdo a Fernández: Quintín López hizo lo propio, y se extendió en consideraciones sobre algunos accidentes de la vida de Fernández, especialmente en lo mucho que trabajó para propagar el espiritismo entre las ilas carlistas: Casanovas leyó un buen trabajo de Sanz Benito, dedicado a Fernández, y además dijo un discurso necrológico; yo, considerando que estábamos en familia, hablé sobre el dolor, las contrariedades, etc., y la muerte, haciendo notar lo mal que todo esto era comprendido por muchos espiritistas; expuse el objeto de todo eso y la necesidad que hay de que los espiritistas no se contradigan nunca, y terminé dirigiendo una excitación a la práctica del Espiritismo y un saludo a Fernández; Elvira Vila pronunció un buen discurso sobre la influencia que puede tener el Espiritismo en la presente época; Conchita Llach leyó una bella poesía de Salvador Sellés; Amalia Domingo, un trabajo inédito dedicado a Fernández, y que publicará en *La Luz del Porvenir*, y Miguel Vives cerró la sesión habiendo muy acertadamente de organización, como preliminares a los trabajos que hemos de emprender aquí en breve, respecto a este importante asunto.

El local se llenó completamente, y la concurrencia quedó muy satisfecha. Por mi conducto le saludan los hermanos de *La Cosmopolita*, y disponga incondicionalmente de su afectísimo, s. s. y a.

ANGEL AGUARD.

## Festival espiritista.

Ronda 6 de Diciembre de 1892.

Sr. Director de LA IRRADIACIÓN.

Querido hermano en creencias: Bajo una agradabilísima impresión tomo la pluma para participarle a usted, por si lo cree digno de que figure en las columnas de su ilustrada revista, lo ocurrido en la velada que el centro de estudios psicológicos *La Decisión Progresiva*, de esta localidad, celebró en el magnífico local que ocupa, la noche del 4 del corriente, con asistencia de un numeroso público, en el que figuraban muchas y lindas señoritas y representantes de varias corporaciones de ésta, entre los cuales se encontraba el Ven. de la Resp. Log. Guadalevin de estos Vall.

Abierta la sesión por nuestro distinguido hermano D. Fernando Hurtado, que presidía el acto, fué concedida la palabra al infatigable propagandista de la idea espiritista, don Diego López, el cual dió lectura a un hermoso discurso, en el que aseguraba que el triunfo del Espiritismo sobre las demás escuelas filosóficas estaba muy próximo, por-

que la verdad se impone al error como se impone la luz a las tinieblas. (Aplausos.)

Seguidamente la señora doña Dolores Ibáñez de Cid, leyó un trabajo titulado *La Mujer y el Progreso*, que fué muy aplaudido.

Don Juan Lara dió lectura a unos pensamientos muy bonitos é inspirados, entre los que recordamos los siguientes:

«La mujer espiritista es el timón con el que se ha de guiar a la gran nave social hacia las playas de su regeneración y progreso.»

«Amar mucho y bien es el camino más corto para la perfección del espíritu.»

«Perdonar a vuestros enemigos; pero no os perdonéis nunca a si mismos, porque eternamente seréis culpables.»

La bella cuanto simpática señorita doña Joaquina Flores leyó un precioso trabajo, corto, pero de gran valor por la elevada doctrina que en él desarrolló, respecto al porvenir que espera a la mujer. Este trabajo fué muy comentado y aplaudido.

Acto seguido, el Presidente concedió la palabra al ilustrado y activo miembro de este Centro, D. Ignacio María del Cid, el cual pronunció un discurso de tonos elocuentes y enérgicos condenando los sistemas retrógrados que aún imperan, y ensalzando todos aquellos que, como la masonería, el libre pensamiento y el espiritismo, tienden a despertar a la humanidad de su sueño de errores para elevarla a esfera de más grandes de moralidad y progreso. El orador fué felicitado por muchos hermanos a la terminación de su brillante discurso.

Después de este hermano me correspondió a mí el turno, y leí un trabajo (que por lo extenso creo que se hizo pesado) en el que hacia historia de las pasadas civilizaciones de Egipto, Grecia y Roma, comparándolas con la que hoy disfrutamos, y deduciendo del examen la grandeza del progreso que todo lo transforma siempre en un sentido regenerativo.

Nuestro querido hermano D. Rafael Serrano, representante que fué de este Centro en los Congresos Librepensador y Espiritista recientemente celebrados en esa, me siguió a mí en el uso de la palabra, y renunció a hacer el extracto del notable discurso que leyó dándonos cuenta de las impresiones que recibí en la corte con motivo de los Congresos a que había asistido, porque es de todo punto imposible sintetizar en pocas frases un trabajo tan hermoso por lo fluido, inspirado y poético de su forma, como por lo elevado y entusiasta de su espíritu; se hace necesario leerlo íntegro para poder saborear las bellezas que contiene. Ya procuraré yo hacer que se lo remita a Ud. por si quiere publicarlo en LA IRRADIACIÓN.

El Presidente hizo un resumen brillantísimo, que en unión del escrito de Serrano, contribuyó grandemente a que el público en general saliese gratamente impresionado de la fiesta espiritista que con tanto orden y tan buena armonía se había llevado a cabo.

Para juzgar bien el excelente efecto que en algunos profanos causó nuestra velada, basta citar lo que oí decir a uno de ellos dirigiéndose a unos cuantos amigos.

—¿Saben Uds. que los espiritistas no son tan *chiflados* como creíamos?

—Es verdad —contestaron ellos.

Queda siempre a sus gratas órdenes su mejor amigo,

J. R. F.

En la Redacción de nuestro querido colega *Luz Espirita* se verificó el día 27 del pasado la acostumbrada conferencia.

La *revelación*, fué el tema desarrollado por el con erenciente V. Fernández, del grupo *Esperanza*, que obtuvo muy justas muestras de aprobación en algunos brillantes períodos de su discurso.

Los hermanos Reyes Corradi y Lahorra leyeron poesías inéditas, que fueron muy aplaudidas. En otro lugar publicamos unas del hermano Reyes tituladas *Diálogo en la sombra*; y sentimos no publicar las del hermano Lahorra, que llevan por título *El perdón*, las cuales encierran muchas bellezas, pero el referido hermano, cuando escribe lo que siente, procura olvidarse de que todavía no estamos en tiempos en que el pensamiento pueda emitirse libremente y sin ciertos peligros.

La próxima conferencia estará a cargo del hermano A. M., del grupo *Fé*.

## SOCORRO

El hermano Ricardo Aves autor de un proyecto sobre navegación aérea, necesita del auxilio de los espiritistas, pues su situación precaria exige que no se le abandone a la miseria.

En esta Redacción se inicia una suscripción con el fin de ver si se pueden reunir cantidades suficientes para entregarle cien pesetas mensuales.

Dicho hermano es natural de Valencia y viene acompañado de su señora.

Confiemos que los espiritistas prestarán su concurso a una obra caritativa, que a la vez puede ser de notoria trascendencia para la humanidad, por tratarse de un problema que preocupa a los hombres sabios del mundo.

LA IRRADIACIÓN, 2 pesetas mensuales.

Don L. V.—9-15.

La sociedad espiritista de Barcelona, *La Cosmopolita*, ha alquilado un espacioso local en la calle de Sadurn 13 segundo, por ser pequeño el que venia ocupando.

Esta importante sociedad, que va tomando mayor incremento de día en día, ha nombrado miembros corresponsa es de la misma a la señorita doña Eugenia N. Estopa, y señores Anastasio García López, Salvador Sellés, Benigno Pallol, Félix Navarro y Eduardo E. García.

En nombre de todos damos la más expresiva gracias por este honor, inmerecido por lo que respecta a nuestro director.

Por exceso de original hemos tenido que suprimir en este número la crónica extranjera, y dejar para los próximos varios artículos de nuestros colaboradores y la continuación de *Ciencia Psíquica*.

Con el próximo número repartiremos el pliego V de la obra *Condensación del Espiritismo*, que es el folletín correspondiente a los números 20, 21, 22 y 23.

## Caja de socorros

	Pts.	Cts.
SUMA ANTERIOR.....	5	
Madrid.—D.ª Daria Ochoa.....	2	
TOTAL.....	7	
Girado a D. F. G. P., de Doña Mencía, que se encuentra impedido para el trabajo.....	7	
QUEDA EN CAJA.....	0,0	

Las cantidades que se recauden se repartirán entre los espiritistas necesitados que prueben estar enfermos, impedidos para el trabajo ó sin ocasión, cualesquiera que sea el punto de España en que residan.

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Han abonado su subscripción:  
Madrid: D. F. A. Hasta fin de Noviembre de 1893.  
Cantoria: D. J. M. P. Hasta fin de Febrero de 1893.  
San Juan del Puerto: D. J. U. P. Id. id.  
Cantoria: D. A. M.—D. Francisco Mira estuvo en esta Redacción examinando el logógrafo, y como supongo habrá escrito a Ud. no lo envío, hasta que me lo manifieste Ud. de nuevo.

Doña Mencía: Doña F. G. P. Envié a Ud. libranza por valor de siete pesetas.

Yecla: D. P. M. L. Remítel el día 1.º el folleto *Qué es la Teosofía*.

Lérida: D. M. L. R. Entregué a la «Fraternidad Universal» las 18 pesetas. Pagado un trimestre y los paquetes de LA IRRADIACIÓN, hasta fin del año 92.

Gibraltar: Doña E. N. B. Remítel «Credos de Ultratumba» para que reparta entre los pobres.

No me quedan ejemplares de *Marietta* encuadrados; si lo quiere en rústica, lo enviaré en las condiciones que propone.

Holguín: D. J. B. Envié el resto de los libros y un ejemplar «Lo que es la teosofía» quedando saldada la cuenta.

Puerto Real: D. R. P. Remítel el resto del pedido.

Ronda: D. F. R. Envié *La Lumiere*, y mando 20 ejemplares de LA IRRADIACIÓN, sin que tenga que abonar nada. Es Ud. más que subscriptor, y sabe que le complaceré en cuanto pueda. Por exceso de original no he podido publicar su artículo en este número.

Llerena: Doña S. M. Del folleto en francés que pide no me quedan ejemplares. Mándel *La Lumiere* y números atrasados de LA IRRADIACIÓN. Si le parece se contará la suscripción desde el primer número, terminando por tanto en fin de Febrero de 1893. Su artículo lo publicaré en cuanto cuente con espacio.

Círculo Capellades: Puede entregar importe suscripción al presidente de *La Cosmopolita*.

Elche: D. R. L. Por falta de espacio no he podido publicar su carta y artículo: lo haré en cuanto pueda.

Círculo Manresa: Recibido importe de dos suscripciones hasta fin de Junio del 93.

Imp. de Silva y Comp.—Manzana, 17.

(1) En éste por haber sido antiguo miembro de *La Cosmopolita*.



## MANUAL DE ESPIRITISMO

POR

MAD. me LUCIE GRANGE

Traducido al español por el Dr. H. Girgois y D. Luis Vidal.

Folleto que tiene gran aceptación en Francia, habiéndose agotado rápidamente las dos primeras ediciones que se publicaron, y en la actualidad se vende en aquella nación la 3.ª de 5.000 ejemplares.

Precio de la edición española, 35 céntimos de peseta ejemplar, y para nuestros suscriptores y correspondientes, a 25 céntimos. Los pedidos deben dirigirse al director de LA IRRADIACIÓN.

## TRATAMIENTOS DE LAS ENFERMEDADES

AL ALCANCE DE TODOS LOS ENFERMOS

Por los imanes vitalizados del profesor H. Durville.

Precios de los imanes vitalizados.

Planchas magnéticas del número 1 al 4 inclusive, una...	5 francos.
Plastróns ó planchas compuestas:	
Idem doble.....	10 »
Idem triple.....	15 »
Idem cuadruple.....	20 »
Brazalete magnético.....	10 »
Sensitímetro.....	10 »
Barrote magnético (con sus accesorios para vitalizar).....	10 »

Nota: Los gastos de envío corren á cuenta del destinatario.

Todo pedido debe ir acompañado de su importe en libranza del giro mutuo ó letras de fácil cobro, á la orden del administrador de LA IRRADIACIÓN, quien se encarga de pedirlos al Instituto magnético de Francia y facilitar folletos donde se dan detalles sobre el uso de los imanes.

La Lumière—Revue mensuelle sous la direction de Madame Lucie Grange, boul. Montmorency, 97, à Paris—Auteuil 10 année d'existence.

Abonnements pour Etranger 7 francs.

Ses publications:

Manuel de Spiritisme.—pour la propagation 1 ex. 25 c. 12 ex. 2 fr.

L'Unité de la vie passée, présente et future ou l'Immortalité individuelle et collective.—(P. F. Courtépée) 1 vol. instructif sur nos destinées. 1 fr. 50 cs.

La Communion universelle dans l'Amour divin.—La séance universelle du vingt-sept de chaque mois (Hab. L. Grange) Grande élévation spiritualiste, nouvelle connaissance des vrais lois magnétiques.

Prix: 2 f. anc.

Prophéties es Prophéties (Hab. L. Grange) Vu sa rareté, ce livre de 3 fr. se paie aujourd'hui 5 francs, plus le port recommandé 55 cent.

La propriétaire directrice de la Lumière, madame L. Grange est visible toute la journée, le mercredi et le samedi.

Les abonnés français de LA IRRADIACIÓN peuvent recevoir la Lumière gratuitement à titre de faveur exceptionnelle pendant un an.

## FOTOGRAFÍAS

QUE SE EXPENDEN

EN LA ADMINISTRACIÓN DE «LA IRRADIACIÓN»

Retrato de Allan Kardec.....	1 peseta.
Idem de id., tamaño grande.....	3'50
Idem de Marietta.....	0'75
Idem de Estrella.....	0'75
Idem de la Tumba de Kardec.....	2
Idem González Soriano.....	1.50

Se reciben encargos de retratos de Kardec, Soriano, etc., en tamaño grande, al lápiz y óleo.

## LO QUE ES LA TEOSOFIA

POR

MR. WALTER R. OLD

Traducida al castellano por D. José Melián.

El extracto del índice de esta obra, es el siguiente:

Capítulos: I. La Pregunta capital.—II. El Universo.—Ciclos.—Día y noche.—III. El hombre como ser septenario.—Microcosmo y macrocosmo.—IV. Después de la muerte.—Reencarnación.—V. Karma.—Ética.—VI. Estados de la materia.—VII. Estados de conciencia.—VIII. Los Mahatmas.—IX. Estudio oculto.—Conclusión.

Contiene los retratos de H. P. Blavatsky y el coronel Olcott.

Véndese al precio de 2 pesetas en las oficinas de LA IRRADIACIÓN

## EL CLAMOR

PERIÓDICO DEFENSOR DE LAS CLASES CONTRIBUYENTES

Se publica todos los días y contiene variadísimas secciones

Precios de suscripción

	Pesetas.
Madrid, un mes.....	1
Provincias, trimestre.....	5
Extranjero, id.....	10
Cuba y Puerto Rico, id.....	10
Filipinas y demás países, semestre	30

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Barco, 9, triplicado, bajo.

## LA IRRADIACIÓN

REVISTA DE ESTUDIOS PSICOLÓGICOS

Con cada número se reparten cuatro páginas de una interesante obra.

Los suscriptores que lo deseen pueden recibir gratuitamente por un año la revista francesa *La Lumière*.

Se enviarán gratis números de muestra á quien los pida.

## AGENTES:

Ponce (Puerto Rico): D. Antonio Santamaria.

San Germán, D. Santiago Alvarez.

Matanzas (Cuba): D. Miguel R. Muñoz.

## Retratos de Magnetizadores y Ocultistas.

En hermoso papel de lujo, ejecutados al fotograbado, y tomados de las pinturas ó grabados de su tiempo, para los antiguos, y de los retratos fotográficos para los contemporáneos, acaban de publicarse en Francia los retratos de Allan Kardec, A. Cahagnet, Deleuze, V. Greatrakes, Van Helmont, Mesmer, Paracelse, el marqués de Puységur.

Sus dimensiones son 14 por 20 centímetros y el precio 0,75 pesetas.

Los pedidos pueden hacerse á la Administración de LA IRRADIACIÓN.

## EL REDUCTO

Semanario militar

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

Madrid y provincias: trimestre. 1,50 pts.  
Extranjero y Ultramar: id..... 3  
Anuncios, á 25 céntimos de peseta línea.  
Número suelto, 10 céntimos; atrasado, 25.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

JACOMETREZO, 59, MADRID

## EN PRENSA

El Almanaque Espiritista de LA IRRADIACIÓN para el año de 1893.

Dirigido por D. Eduardo E. García, con la colaboración de D. Concepción Castilla, señorita N. Estopa, Sres. Navarro Murillo, Sellés, Pallol, Mascarell, Gimeno Eito, B. A. Mendoza y otros muchos notables escritores espiritistas.

Se admiten anuncios para el referido Almanaque á seis pesetas página.

Los círculos espiritistas que no hayan enviado los datos solicitados, pueden hacerlo al Director de LA IRRADIACIÓN, tanto para este Almanaque como para los sucesivos.

Los datos que se piden, son: título de círculo, calle y población donde está establecido, días de sesión y nombre del Presidente.

## PAQUETE ÚNICO

Este paquete no contiene ningún sello de Europa; tiene 100 sellos diferentes de Bechuanaland, Africa Oriental Británica, Ecuador, Guatemala, Filipinas, Terranova, Zouland, Iles Sous le Vent, Japon, Venezuela, Hong Kong, Colombia, Mashonaland, Siam, Chile, Australia Occidental, Méjico, Congo, Curacao, Costa de Oro, Nicaragua, Perú, Antillas Inglesas, Alwar, Sarawate, Liberia y otros sellos raros: es enviado este paquete por 3 pesetas 90 céntimos, ó por 4 pesetas en carta certificada.

El pago se hará en billetes de Banco y mandatos postales.

Se suplica que se hagan los mandatos postales pagables á Chief Office, Londres E. C.

Todos nuestros sellos y habilitaciones son auténticos.

Aceptamos en pago sellos usados de pequeños valores hasta 4 pesetas, de España y Colonias.

W. G. MONTAGUE ET CO..

12, Walmer Road, Londres W. Inglaterra.

Casa fundada en 1881.

## OBRAS ESPIRITISTAS

QUE SE EXPENDEN EN LA ADMINISTRACIÓN

DE LA REVISTA «LA IRRADIACIÓN»

A SUS SUSCRIPTORES

Jacometrezo, 59, pral.—Madrid.

Notas que se tendrán presentes al hacer los pedidos:

1.ª Si se desean los libros encuadernados, aumentará su importe con lo que cueste la encuadernación.

2.ª No se responde de los paquetes que se expidan sin certificar.

3.ª Al hacer el pedido, debe acompañarse su importe en libranza del Giro mutuo, ó documento de fácil cobro, á la orden de Eduardo E. García.

	Ps. Cs.
Allan Kardec.—«El libro de los espíritus, parte filosófica».....	1
«El libro de los médiums».....	1
«El Evangelio según el Espiritismo».....	1
«El cielo y el infierno ó la Justicia Divina, según el Espiritismo».....	1
«El génesis, los milagros y las predicciones según el Espiritismo».....	1
«Obras póstumas».....	1
«¿Qué es el Espiritismo?».....	5
«Caracteres de la Revelación Espiritista», síntesis del Espiritismo.....	25
«Colección de oraciones espiritistas».....	50
«Resumen de la filosofía espiritista».....	5
«Resumen de la ley de los fenómenos espiritistas».....	5
«El Espiritismo en su más simple expresión».....	1
«Instrucción práctica para la formación de grupos espiritistas».....	25

Ps. Cs.

Camilo Flammarion.—«Dios en la naturaleza, 1.ª y 2.ª parte».....	2
«La pluralidad de los mundos habitados, 1.ª y 2.ª parte».....	2
«Las maravillas celestes».....	2
«Narraciones del infante».....	1
«Mundos reales y mundos imaginarios».....	2
«Últimos días de un filósofo».....	2
Navarro Murillo.—«Dictados de Ultratumba: armonía universal».....	1.50
«Tinieblas y luz».....	2
«Contra las corridas de toros».....	1
«Sociología experimental».....	50
«El Familisterio de Guisa».....	25
«Estudios sociales en el Evangelio».....	25
«Errores del positivismo».....	25
«La supresión de presupuestos y subvenciones oficiales á todos los cultos».....	25
«Cuadro sinóptico» sobre el problema de la unidad religiosa.....	25
«La Reencarnación» Memoria del Congreso Espiritista de París en 1889.....	25
«Psicología Transformista».....	1
González Soriano.—«El Espiritismo es la filosofía».....	2
«El materialismo y el Espiritismo (dos tomos)».....	4
«Leon Denis».—«El por qué de la vida».....	0.50
«Después de la muerte».....	2.50
Wallace.—«Defensa del Espiritismo».....	2.50
J. F. Ballesteros.—«Las uerzas de la vida».....	2.50
Idem id. (segunda parte).....	2.50
«Medianímicas».—«El Espiritismo es la moral».....	1.50
«Marietta».....	2.50
«La misma obra encuadernada».....	4.50
«La lucha de un espíritu contada por él mismo» (Historia de seis encarnaciones de dos Espíritus).....	1.50
«Melodía para piano y canto por el espíritu de Isern».....	50
«Dios y el hombre».....	75
G. Delanne.—«El Espiritismo ante la ciencia».....	3
«Steki».—«El Espiritismo en la Biblia».....	50
Luis Figuier.—«Después de la muerte».....	4
Otero Acevedo.—«Los Fantasmas» Libro donde se recopilan numerosos casos de apariciones, fenómenos telepáticos, etc.....	1.50
Mendoza.—«Destellos del Infinito» Notables comunicaciones medianímicas obtenidas en los principales círculos espiritistas de España y América.....	2.00
Regazzoni.—«Manual del magnetizador práctico».....	25
Deleuze.—«Instrucción práctica sobre el magnetismo animal».....	2.50
A. Mateos.—«Estudios sobre el alma».....	2.50
Amalia Domingo y S.—«El Espiritismo refutando los errores del Catolicismo».....	2.50
J. Arrufat.—«Moral y filosofía espiritista».....	1
E. Munera.—«Nosce te Ipsum».....	1
Pezzani.—«Pluralidad de las existencias del alma».....	4
J. Amigó.—«Nicodemo ó la inmortalidad y el renacimiento».....	4
F. Palasi.—«Compendio de moral universal».....	1
F. Pol.—«Inexistencia de la materia».....	50
Roustaing.—«Los cuatro Evangelios».....	7
Matilde Alonso.—«Leila ó pruebas de un espíritu» novela espiritista (primera y segunda parte).....	3.50
E. Losada.—«Celeste», novela fantástica.....	2.25
Jorge Sand.—«Espiridión».....	2
Matilde Ras.—«Concha».....	1.50
Jimeno Eyo.—«Los dramas del espacio» (poesía).....	50
Gabarró.—«Historia laica de España».....	1.50
«Las ciencias laicas».....	1.50
Estasen.—«El positivismo».....	2.50
Dupois.—«Origen de todos los cultos» (tres tomos).....	3
Peratoner.—«De la virginidad física».....	3
Labater.—«El porvenir del alma».....	15
Souvestre.—«El hombre y el dinero».....	2
«Las ciencias ocultas».....	7
García López.—«Conferencias sobre Cosmología, Antropología y Sociología».....	3.50
Volney.—«Las ruinas de Palmira».....	2.50
Carabantes.—«Crisálidas».....	1
Samper.—«Flores marchitas».....	3
Gallois.—«Historia general de la Inquisición» (dos tomos).....	4
Proudhon.—«Amor y matrimonio».....	3
Montegaza.—«Los secretos del amor».....	3
Rabin.—«Pequeño catecismo espiritista».....	50
«Catecismo espiritista» por H. J. Turk.....	50
«Moral social».....	10
«El hombre tiene alma».....	15
«Devocionario Espiritista».....	1
«Guía práctica del médium curandero».....	1
«Lecciones de Espiritismo para los niños».....	25
«Los perros del Señor».....	1.25
«El delirio» (poema).....	1.50
«Carta política al conde de Chambord».....	7
Vizconde T. Solano.—«El Catolicismo antes del Cristo».....	3
Manuel Corchado.—«Páginas sangrientas».....	2.50
«La pena de muerte».....	50
«Historias de Ultratumba».....	1.25
Sanz Benito.—«La ciencia Espiritista».....	2
W. Crookes.—«Nuevos experimentos sobre la fuerza psíquica».....	2
«Luz y verdad del Espiritismo».....	40
«La Simonia».....	25
Hojas de propaganda.—«La Verdad en el Vaticano» Dios, por D. José Zorrilla.—«Cristo Anti-Cristo y la fin del mundo».—«Vista para los ciegos ó resumen de un Concilio».—«Ventajas del Espiritismo».—«Luz».—«La Fé».—«El infinito Sér ante un infinitésimo» cada hoja.....	5
«Papas y reyes».....	2
«Filosofía y religión».....	2
«Personajes bíblicos».....	3
«Retrato de los Jesuitas».....	1
«La milicia negra clerical».....	1.50
«El Syllabus y el Estado».....	1
«Los neos en camisa».....	1
«El celibato forzoso».....	25
Ubaldo Romero Quiñones.—«El materialismo es la negación de la libertad».....	1
«El General Motín».....	2.50
«La religión de la Ciencia: un tomo en 8.ª mayor».....	7.50
«Teoría de la Justicia» (tercera edición).....	3
«Filosofía de la caridad: un tomo en 4.ª».....	3
«¿Qué hay?» (Verdades psicológicas según la ciencia).....	1.50
«Problemas sociales» (segunda edición).....	1
«Los huérfanos», novela sociológica original.....	2
«Juan de Avendaño», novela psicológica original.....	3

Pta Cts

«Violeta: un tomo en 8.ª».....	2
«Tontón», novela original un tomo en 8.ª.....	2.50
«Abnegación», novela sociológica, original.....	2
«El Evangelio del hombre: un tomo en 8.ª».....	2
D. A. S. Pineda.—«Catecismo laico».....	0.50
«Credo de Ultratumba».....	0.50
M. Ch.—«Misión del Espiritismo».....	0.50

## OBRAS TEOSÓFICAS

«¿Qué es la Teosofía?».....	25 céntimos
«Teosofía».....	1 peseta.
H. P. Blavatsky, ó la filosofía y sus enemigos.....	25 céntimos
«Ecos del Oriente».....	1 peseta.
«Luz en el sendero».....	1 peseta.
«La voz del silencio».....	2 pesetas.
Primera serie de Estudios Teosóficos, 16 números encuadernados en rústica.....	4 pesetas.
«La base esotérica del cristianismo».....	25 céntimos.
«El Secreto Redentor».....	50 céntimos.

Se suscribe á todas las Revistas Espiritistas y Teosóficas extranjeras.

Se admiten encargos de obras Teosóficas, Espiritistas y de Libro pensamiento extranjeras y españolas, remitiéndose catálogo completo á quien lo solicite.

## EL BRITÁNICO Y COLONIAL IMPRESOR Y LIBRERO

El único periódico semanal.

publicado en el Reino Unido para impresores, libreros, publicadores, etc., etc.

Indispensable á todos los impresores que deseen conocer las necesidades, desarrollo y últimos adelantos de su industria.

Ingenioso, práctico y bien enterado en todos los asuntos de interés.

Subscription anual para España y demás países de Europa, doce chelines (5 pesetas); trimestre 4 pesetas.

Número de muestra, gratis á quien lo solicite.

W. JOHN STONHILL.

58, Shoe Lane, London. E. C.

## OBRAS DE LIBRE-PENSAMIENTO

Pesetas

Memorias de un clérigo pobre.....	1.50
Batallas del Libre-pensamiento.....	1.50
Los secretos de la confesión (denunciada).....	2
El Sacramento espúreo.....	2
El Papa y los peregrinos.....	1
Expulsión de la bestia triunfante.....	2.50
Poseídos del demonio.....	2
Federalismo y radicalismo.....	1
Memorias autobiográficas de Garibaldi.....	5
Certamen de insectos.....	0.50
La casa de muñecas.....	1
Cartil a de Historia Natural.....	1
Cuentos y cantares.....	0.50
Nuestro planeta.....	1.50
El alma y la tradición.....	1.50
Instrucción para celebración y prácticas de actos civiles.....	2
¿Loco ó delincuente?.....	2.50
El hombre.....	1.50
Almanaque civil para 1893.....	1.50

Los pedidos pueden dirigirse al administrador de LA IRRADIACIÓN.

## EL LIBERAL

Periódico dominical de intereses morales y locales.

Precios de suscripción.

En Osuna, un mes, pesetas.....	0'50
Fuera, trimestre.....	2
Número suelto, corriente.....	0'15

ADMINISTRACIÓN: GENERAL PRIM, NÚM. 2, OSUNA.

## SECCION DE RECIPROCIDAD

EL PUBLICO, periódico ideológico. Año VII. Suscripción, 2 liras al año. Redacción, Via Sagliano núm. 1, Turin.

Revista Espiritista de la Habana. Mensual. Suscripción Habana y provincias: trimestre, 0.75 pesos plata. Península y Extranjero: un peso. Administración, Suarez, 57 Habana.

El Guirreño. Semanario político. Suscripción: trimestre, 1.20 pesos plata. Administración: San José, accesoria S.—Guira de Melena (Cuba.)

Verdade é Luz. Revista quincenal. Suscripción: trimestre, un peso. San Paulo (Brasil.)

El Pensamiento Contemporáneo. Revista mensual de ciencias, filosofía, historia y variedades. Se publica en castellano y se admiten suscripciones en la Administración de LA IRRADIACIÓN. Redacción 21-29 Ann Street, Nueva York. Suscripción: año 3 pesos oro.

La Fraternidad Universal. Mensual. Valverde, 24. Madrid. Suscripción: año, Península, 6 pesetas. Extranjero y Ultramar, 1.

Revista de Estudios Psicológicos, de Barcelona. Mensual. Año: Península, 5 pesetas. Extranjero y Ultramar, 10.

Luz Espiritista. Mensual. Atocha, 29, Madrid. Península: año, 2 pesetas. Extranjero y Ultramar, 4.

La Constancia. Semanal. Andes, 444, Buenos Aires. Capital: trimestre, 180 pesos. República Argentina, 2.10. Extranjero, 2.50.

En las oficinas de LA IRRADIACIÓN se admiten suscripciones á estos periódicos, remitiéndose números de muestra á quien lo solicite.

En esta sección anunciaremos las Revistas que hagan lo propio con la nuestra.